

LA GRAMÁTICA

Ficha Artística

María Adánez: Sujeto

José Troncoso: Terapeuta

Dramaturgia y Dirección: Ernesto Caballero

Ayudante de Dirección: Pablo Quijano

Escenografía y audiovisuales: Victor Longás

Iluminación: Paco Ariza

Vestuario: Anna Tussell

Espacio Sonoro: Ernesto Caballero y Pablo Quijano

Producción: FOCUS

Dirección de Producción: Maite Pijuán

Producción Ejecutiva: Rafa Romero de Avila

Dirección Técnica: Moisés Cuenca

Coordinación Técnica: David Ruiz

Sinopsis

Imaginemos que un buen día, de forma accidental, una mujer convencional se convirtiera de la noche a la mañana en una consumada erudita de la lengua y la gramática. Imaginemos, a su vez, a un reputado neurocientífico dispuesto a someter a la mujer a un intensivo proceso de desprogramación lingüística. En este caso no se trataría de refinar verbalmente al personaje, sino, inversamente, de devolverlo a su estado primario de limitación expresiva para evitarle, de este modo, los trastornos de inadaptación social originados tras su inapropiado accidente.

Texto del Director

LOS ENCANTOS DE LA LENGUA

Imaginemos a una mujer de origen humilde y con habilidades de expresión limitadas, quien repentinamente, de manera accidental, se convierte en una persona con una excepcional capacidad de oratoria, en una apasionada

defensora de la excelencia del lenguaje. ¿Cómo cambiaría su vida esta circunstancia? ¿Ampliarían sus horizontes personales y profesionales o, por el contrario, estas nuevas destrezas le causarían el rechazo de su entorno? Del mismo modo, imaginemos a un reputado neurocientífico decidido a someter a esta mujer a un proceso intensivo de desprogramación lingüística, en una dirección opuesta a la del Dr. Higgins en la famosa obra "Pígame" de Bernard Shaw, donde transforma a la florista Eliza Doolittle en una persona refinada verbalmente. En este caso, el objetivo no sería mejorar verbalmente al personaje, sino, al contrario, devolverla a su estado original de limitación expresiva para evitar los trastornos de adaptación social surgidos tras su inesperado accidente. Este es el punto de partida de esta **Gramática**, una sátira humorística que expone nuestra relación con el vasto legado que constituye, según Lázaro Carreter, nuestro patrimonio común más sólido: la Lengua.

¿Puede la competencia lingüística generar marginación social? ¿Puede el uso de una corrección sintáctica impecable resultar ofensivo para algunos? ¿Incluso antidemocrático? ¿Es transgredir las normas gramaticales el último objetivo "woke" en la lucha contra la cultura hegemónica? ¿El declive inexorable de la civilización parte del reduccionismo lingüístico, con la renuncia que ello supone al pensamiento complejo? ¿Cuánta verdad hay en lo que afirma Gabo de que nuestro idioma es fabulosamente eficaz, pero también fabulosamente olvidado?

Todas estas cuestiones, y otras más, animan esta obra que tiene un toque de parábola distópica y una buena dosis de comedia ácida sobre los límites del lenguaje, aquellos que, según el filósofo Wittgenstein, son intrínsecos a nuestro mundo. Dos personajes se exponen públicamente al revelar su relación con un idioma, en principio, común, y sus problemáticas capacidades para compartir una misma realidad.

Ahora bien, aún para expresar lo inefable, no nos queda más opción que recurrir a las palabras, palabras que, en algunos casos, son destellos de vivencias compartidas. De esa necesidad surge la gran literatura, en este caso, la literatura en español, que brilla con esplendor y diversidad a través de ilustres voces que se manifiestan al final de la obra. Un homenaje, por tanto, también, a la escritura en castellano.

Y es que la Lengua, con toda su riqueza y capacidad de explicar el mundo, es la gran homenajada en esta comedia; nuestra lengua como versátil comedianta, entregada en cuerpo y alma al juego del teatro, ese asombroso fenómeno donde las palabras se nos presentan con ganas de fiesta y diversión.

Ernesto Caballero